



**KTA Consulting**

**EXAMEN DES PROJETS DE RÈGLEMENT DES  
QUESTIONS DES PENSIONNATS INDIENS**

**PREMIER VOLUME**

Préparé par :  
**KAUFMAN, THOMAS & ASSOCIATES**  
à l'intention du  
Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats  
autochtones

Le 18 octobre 2002

## TABLE DES MATIÈRES

### PREMIER VOLUME

|   |           |
|---|-----------|
| SOMMAIRE.....                                   | (i)       |
| I. INTRODUCTION.....                            | 1         |
| A. Généralités.....                             | 1         |
| B. Organisation du rapport.....                 | 1         |
| II. CONTEXTE.....                               | 2         |
| A. Les projets.....                             | 2         |
| 1. Genèse.....                                  | 2         |
| 2. Description.....                             | 3         |
| 3. Situation.....                               | 4         |
| B. Contexte de l'examen.....                    | 5         |
| 1. Objectifs.....                               | 5         |
| 2. Conception de l'examen.....                  | 7         |
| III. EXAMEN.....                                | 8         |
| A. Méthodologie.....                            | 8         |
| 1. Techniques de collecte d'information.....    | 8         |
| 2. Répondants aux entrevues.....                | 8         |
| 3. Instruments d'entrevue.....                  | 11        |
| 4. Analyse des réponses.....                    | 12        |
| B. Constatations clés.....                      | 12        |
| 1. Processus.....                               | 13        |
| <u>Efficacité.....</u>                          | <u>13</u> |
| a) Conception des projets.....                  | 15        |
| b) Groupes de survivants.....                   | 20        |
| c) Environnement des projets.....               | 25        |
| <u>Efficacité économique.....</u>               | <u>26</u> |
| a) Jalons des projets.....                      | 26        |
| b) Dépenses prévues.....                        | 27        |
| c) Coûts réels par rapport aux projections..... | 28        |
| d) Coûts par rapport aux jalons.....            | 29        |
| e) Coûts par élément.....                       | 29        |
| f) Retards de financement.....                  | 31        |

|    |   |    |
|----|---|----|
|    | <u>Crédibilité et équité</u> .....                      | 32 |
| a) | Crédibilité.....  | 33 |
| b) | Équité.....   | 34 |
| 2. | Avantages pour les survivants participants.....         | 35 |
|    | <u>Contrôle de la procédure</u> .....                   | 35 |
|    | <u>Guérison</u> .....                                   | 38 |
|    | <u>Sécurité</u> .....                                   | 40 |
|    | <u>Souplesse</u> .....                                  | 42 |
|    | <u>Avantages financiers</u> .....                       | 44 |
|    | <u>Autres avantages</u> .....                           | 45 |
| 3. | Relations.....  | 45 |
|    | <u>Relations améliorées</u> .....                       | 46 |
|    | <u>Convivialité</u> .....                               | 47 |
|    | <u>Conclusion</u> .....                                 | 47 |
|    | <u>Respect et confiance</u> .....                       | 47 |
|    | <u>Réconciliation</u> .....                             | 48 |
|    | <u>Familles et collectivités</u> .....                  | 49 |
| 4. | Gestion interne.....                                    | 49 |
| C. | Leçons apprises, conclusions et recommandations.....    | 50 |
| 1. | Principales leçons apprises.....                        | 50 |
|    | <u>Processus</u> .....                                  | 52 |
|    | <u>Avantages pour les survivants participants</u> ..... | 55 |
|    | <u>Relations</u> .....                                  | 56 |
|    | <u>Gestion interne</u> .....                            | 57 |
| 2. | Conclusions et recommandations.....                     | 58 |

## **SECOND VOLUME**

|            |  |    |
|------------|--|----|
| Annexe A : | Modèle logique.....  | 1  |
| Annexe B : | Questions, indicateurs de rendement et sources de données..... | 5  |
| Annexe C : | Examen : besoins en information, sources et instruments.....   | 27 |
| Annexe D : | Fiche d'information.....                                       | 66 |
| Annexe E : | Compilation des réponses aux questions d'entrevue.....         | 70 |